

## **Regulamin Sprzedaży i Realizacji 4Seasons Vouchers**

### **§ 1**

#### **Postanowienia ogólne**

1. Vouchery są bonami towarowymi uprawniającymi do skorzystania z wybranych usług oferowanych przez firmę Jacek Legendziewicz Jordan Group.
2. Wystawcą Voucherów jest Jacek Legendziewicz Jordan Group z siedzibą w Krakowie, ul. Gęsia 8, NIP: 6790063497
3. Vouchery wydawane są na określone na nich wartości wyrażone w walucie PLN. Vouchery sprzedawane są z 15% rabatem.
4. Realizacja usługi z wykorzystaniem Vouchera odbywa się w ramach wolnych miejsc oraz na zasadach obowiązujących przy sprzedaży danego rodzaju usługi. Do realizacji usług nie jest wymagana papierowa wersja vouchera, wystarczy okazać voucher elektroniczny.

### **§2**

#### **Sposób zakupu i warunki płatności**

1. Vouchery można nabyć bezpośrednio na stronie internetowej: [www.jordan.pl](http://www.jordan.pl), a także telefonicznie dzwoniąc pod numer telefonu +48 12 354 59 46 lub za pośrednictwem maila: [indywidualni@jordan.pl](mailto:indywidualni@jordan.pl)
2. Płatność za zakupione Vouchery następuje za pomocą płatności online.
3. Zakupione Vouchery wysyłane są na wskazany przez Nabywcę adres mailowy.
4. Wysyłka Voucherów zakupionych lub zarezerwowanych przez telefon lub za pośrednictwem maila następuje z chwilą zaksięgowania na koncie Jacek Legendziewicz Jordan Group ceny zakupionych Voucherów.

### **§3**

#### **Okres ważności i sposób realizacji**

1. Każdy Voucher opatrzony jest datą ważności, która wyznacza okres, do którego Voucher może być zrealizowany. Po upływie daty ważności Voucher jest nieważny i nie podlega realizacji.
2. Płatność Voucherem za usługę musi nastąpić w dacie ważności Vouchera.
3. Vouchery mogą być wykorzystane do zakupu usługi dla dowolnej liczby osób.
4. Vouchery podlegają łączeniu, co oznacza, że realizacja usług może być dokonany przy pomocy kilku Voucherów.
5. Voucher nie podlega wymianie na środki pieniężne (gotówkę) zarówno w całości jak i w części.
6. Każdy Voucher realizowany jest w całości i nie może być realizowany częściami oraz w różnych terminach.
7. Voucher może być łączony z innymi promocjami i kodami zniżkowymi stanowiącymi ofertę Jacek Legendziewicz Jordan Group.
8. W przypadku, gdy wartość usługi zakupionej przy pomocy Vouchera jest niższa niż wartość nominalna Vouchera  
Wydawca nie zwraca różnicy. W przypadku, gdy cena usługi zakupionej przy pomocy Vouchera jest wyższa niż wartość nominalna Vouchera, Posiadacz Vouchera zobowiązany jest do dopłaty różnicy.

### **§4**

#### **Odpowiedzialność i reklamacje**

1. Reklamacje związane z zakupem i realizacją Voucherów należy kierować na adres mailowy Wystawcy: [indywidualni@jordan.pl](mailto:indywidualni@jordan.pl)

### **§5**

#### **Odstąpienie od Umowy**

1. Nabywcy, który zakupił Voucher za pośrednictwem telefonu, maila lub przez stronę internetową używając płatności online przysługuje prawo odstąpienia od umowy zakupu Vouchera bez podania przyczyny w terminie 14 dni od daty wygenerowania Vouchera, chyba że Voucher został zrealizowany przed upływem tego terminu.
2. Odstąpienie od umowy zakupu Vouchera następuje poprzez złożenie przez Nabywcę stosownego oświadczenia o odstąpieniu, którego wzór stanowi Załącznik 1 do niniejszego Regulaminu.
3. Firma Jacek Legendziewicz Jordan Group niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 14 dni od otrzymania oświadczenia o odstąpieniu, zwróci Nabywcy zapłaconą cenę Voucherów pomniejszoną o koszty bankowe zgodnie z prawem dla usług.
4. Zwrot ceny za Vouchery nastąpi w taki sam sposób w jaki nastąpiła zapłata.

### **§6**

#### **Ochrona Danych osobowych**

1. Nabywca dokonujący zakupu Vouchera przez telefon lub za pośrednictwem maila wyraża zgodę na przetwarzanie przez Wystawcę danych osobowych Nabywcy podanych w procesie zakupu. Podanie danych osobowych przez Nabywcę jest dobrowolne, niemniej jednak konieczne do dokonania zakupu Vouchera.
2. Dane osobowe Nabywcy są przetwarzane przez Jacek Legendziewicz Jordan Group z siedzibą w Krakowie, ul. Gęsia 8, NIP: 6790063497

3. Dane osobowe Nabywcy przetwarzane są przez Wystawcę w celu wykonania umowy sprzedaży Voucherów zakupionych przez Nabywcę za pośrednictwem strony internetowej, telefonicznie lub za pośrednictwem maila.
4. Wystawca przetwarza następujące dane osobowe Nabywcy dokonującego zakupu Vouchera na stronie internetowej, przez telefon lub za pośrednictwem maila: imię i nazwisko, adres mailowy, numer telefonu, adres dostawy.
5. Jeśli Nabywca wyrazi na to zgodę, dane osobowe Nabywcy przetwarzane są także w celach marketingowych, w szczególności w celu informowania o nowych produktach, usługach oraz promocjach oferowanych przez firmę Jacek Legendziewicz Jordan Group.
6. Nabywca ma prawo wglądu do swoich danych, żądania ich korekty lub uzupełnienia oraz ich usunięcia.

#### **§7**

#### **Postanowienia końcowe**

1. Nabycie Vouchera przez Nabywcę oznacza wyrażenie zgody na treść niniejszego Regulaminu obowiązującego od momentu zakupu do momentu wykorzystania Vouchera. Korzystanie z Vouchera oznacza wyrażenie przez niego zgody na treść niniejszego Regulaminu oraz zobowiązanie do jego przestrzegania.
2. Treść niniejszego Regulaminu dostępna jest na stronie internetowej [www.jordan.pl](http://www.jordan.pl)  
Załącznik do Regulaminu Sprzedaży i Realizacji 4Seasons Vouchers

Dane konsumenta

.....

Jacek Legendziewicz Jordan Group  
ul. Gęsia 8  
31-535 Kraków

#### **ODSTĄPIENIE OD UMOWY**

Oświadczam, iż w przysługującym mi 14-dniowym terminie odstępuję od zawartej na odległość umowy 4Seasons Vouchers nr ..... (numer vouchera) z dnia ..... (data wygenerowania vouchera) na świadczenie usługi 4Seasons Vouchers. Z uwagi na powyższe, proszę o zwrot uiszczonej kwoty poprzez PayBy Link lub przelewem na następujący rachunek bankowy: .....(niepotrzebne skreślić).

.....  
(Podpis Klienta)

#### **4Seasons Gift Vouchers – Sales and Redemption Regulations**

##### **Article 1**

##### **General**

1. Gift Vouchers are certificates issued exclusively to bearers and authorizing them to purchase selected services offered by Jacek Legendziewicz Jordan Group.
2. Gift Vouchers are issued by Jacek Legendziewicz Jordan Group with its registered seat at ul. Gęsia 8 in Kraków,  
Poland, VAT. Reg. No. 6790063497
3. Gift vouchers are denominated in PLN. Vouchers are sold with a 15% discount.
4. Gift vouchers can be redeemed depending on occupancy and on the terms and conditions of sales of a specific type of service. To realizing services it is not necessary to need a paper version of the voucher. Gift Vouchers may be used in electronical.

##### **Article 2**

##### **Manner of Purchase and Terms of Payment**

1. Gift Vouchers can be purchased on-line via [www.jordan.pl](http://www.jordan.pl), by phone on +48 12 354 59 46 or via email order on [individuals@jordan.pl](mailto:individuals@jordan.pl)
2. The payment for Gift Vouchers is effected online.
3. Gift Vouchers are sent to the email address indicated by the Buyer.
4. Gift Vouchers purchased or reserved by phone or via email are sent once Jacek Legendziewicz Jordan Group is credited with the amount due.

##### **Article 3**

##### **Period of Validity and Manner of Redemption**

1. Each Gift Voucher displays the expiry date after which such a voucher is no longer valid and therefore not redeemable.
2. The service for which the Gift Voucher has been purchased must be rendered before the expiry date.
3. Gift Vouchers may be used to purchase service for any number of customers.

4. Gift Vouchers can be combined, which means that services can be realized using more than one Gift Voucher.
5. Gift Vouchers are not subject to conversion into cash either in part or in full.
6. Each Gift Voucher is redeemed in full; it cannot be redeemed in parts or at different dates.
7. Gift Vouchers may be combined with other promotions or discount codes offered by Jacek Legendziewicz Jordan Group.
8. Where the value of the service purchased with a Gift Voucher is lower than the nominal value of the Gift Voucher, the Issuer does not refund the difference. Where the value of the service purchased with a Gift Voucher is higher than the nominal value of the Gift Voucher, the Gift Voucher Bearer must cover the difference in cash or by credit card.

#### **Article 4**

##### **Liability and Claims**

1. Claims relating to purchasing or redeeming Gift Vouchers should be forwarded to the Issuer's email address, i.e. individuals@jordan.pl.

#### **Article 5**

##### **Cancellation of the Contract**

1. Customers who have purchased Gift Vouchers by phone or via email or website and have paid for the same online are entitled to a fourteen day cooling off period (calculated from the generated date) without specifying any reason for the cancellation of the contract, unless the Gift Vouchers have been redeemed prior to the lapse of this period.
2. Original Purchasers who wish to cancel the contract for the purchase of a Gift Voucher must submit a relevant declaration, as referred to in Attachment 1 hereto.
3. Jacek Legendziewicz Jordan Group shall without delay, and not later than 14 days from the receipt of such declaration, make a refund value of Gift Voucher to the Purchaser minus bank costs as per law for services.
4. Refunds shall be effected in the same manner as the payments for the Gift Vouchers.

#### **Article 6**

##### **Personal Data Protection**

1. The Purchaser of a Gift Voucher by phone or email hereby grants his/her consent for the processing by the Gift Voucher Issuer his/her personal data disclosed in the course of the transaction. While the disclosure of such data by the Purchaser is voluntary, such disclosure is required to purchase Gift Vouchers.
2. Personal data of Purchasers are processed by Jacek Legendziewicz Jordan Group with its registered seat at Gęsia 8 Street in Kraków, Poland, VAT Reg. No. 6790063497
3. Personal data of Purchasers are processed by the Gift Voucher Issuer in order to perform sales contract concerning the Gift Vouchers purchased by phone or via email or website.
4. The Gift Voucher Issuer processes the following personal data of the Gift Voucher Purchaser who makes a purchase by phone or via email or website: name and surname, email address, telephone number, and delivery address.
5. If the Gift Voucher Purchaser so agrees, his/her personal data may also be processed for marketing purposes, and, in particular, to provide information about new products, services, and promotional campaigns offered by Jacek Legendziewicz Jordan Group.
6. The Gift Voucher Purchaser has the right to see his/her personal data, to correct, to supplement or to remove the same.

#### **Article 7**

##### **Final Provisions**

1. By purchasing the Gift Voucher, the Purchaser accepts these Regulations in force from the moment of purchase until the use of the Gift Voucher. Using the Gift Voucher means consent to the content of these Regulations and the obligation to comply with it.
2. These Regulations are available on [www.jordan.pl](http://www.jordan.pl).
3. Jacek Legendziewicz Jordan Group reserves its right to amend these Regulations and to post such amendments on [www.jordan.pl](http://www.jordan.pl) not later than 14 days prior to their effective date.
4. In the event of a loss of Gift Vouchers by Purchasers or Bearers, new or replacement vouchers shall not be issued.

#### **Attachment no 1 to 4Seasons Gift Vouchers – Sales and Redemption Regulations**

Customer Identification Data

Jacek Legendziewicz Jordan Group

.....

ul. Gęsia 8  
31-535 Kraków

**CONTRACT CANCELLATION**

I hereby declare that within the 14 day cancellation period I cancel Distant Contract: Voucher No.....of ..... (voucher generated date) concerning the purchase and redemption of 4Seasons Gift Vouchers. In view of the above, I request that the price paid be refunded in the same manner as said payment was effected / transferred onto the following bank account number:: A/C No.....(cross out as appropriate).

.....  
(Customer's signature)